



Национальный
координационный
центр биобезопасности



Институт генетики и цитологии
Национальной академии наук
Беларуси



Вопросы биобезопасности генно-инженерной деятельности в Глобальной рамочной программе, Плате реализации и Плате действий по наращиванию потенциала по Картахенскому протоколу по биобезопасности на период после 2020 г.

**Семинар по результатам подготовки
Четвертого Национального доклада по биобезопасности к Картахенскому
протоколу по биобезопасности**



г. Минск, 21 октября 2022 г.

**Мозгова Галина Валерьевна
к.б.н.**

**руководитель Национального координационного центра
биобезопасности,
Институт генетики и цитологии НАН Беларуси**

**g.mozgova@igc.by
biosafety.igc.by**



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/14/34
30 November 2018

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Четырнадцатое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 17 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**14/34 Комплексный и коллективный процесс подготовки глобальной рамочной
программы в области биоразнообразия на период после 2020 года**

- В решении 14/34 Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла комплексный и коллективный процесс подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.
- В нем постановили учредить межсессионную рабочую группу открытого состава для оказания поддержки в подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года.
- Постановили, что глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года должна сопровождаться вдохновляющей и мотивирующей миссией на период до 2030 года в качестве первого шага на пути реализации Концепции на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой», которая будет опираться на последовательную, комплексную и новаторскую коммуникационную стратегию.

Стороны, вовлеченные в процесс

Рабочая группа по ГРП

Страны-стороны и другие заинтересованные стороны

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК)

Вспомогательный орган по осуществлению



Специальные группы технических экспертов

Неформальные группы помощи



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/POST2020/PREP/1/1
25 January 2019

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПОДГОТОВКА ГЛОБАЛЬНОЙ
РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ
В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ
НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

ГЛОБАЛЬНАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА
ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА: ДИСКУССИОННЫЙ ДОКУМЕНТ

Записка Исполнительного секретаря

- В рамках этого процесса был предусмотрен и по плану в конце 2019 г. распространен первоначальный дискуссионный документ с резюме и анализом первоначально выраженных мнений Сторон и наблюдателей.
- Этот первоначальный дискуссионный документ дополнялся с учетом последующих замечаний Сторон, наблюдателей и субъектов деятельности, а также различных консультаций, материалов и процессов обзора.



A NEW GLOBAL FRAMEWORK
FOR MANAGING NATURE
THROUGH 2030: FIRST DETAILED
DRAFT AGREEMENT DEBUTS

Сопредседатели Рабочей группы при содействии Секретариата КБР выпустили первый проект Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года 12 июля 2021 года на основе первоначального проекта (zero draft), который был обсужден на втором заседании рабочей группы в Риме, Италия, в феврале 2020 года.

Его обновленный проект, выпущенный в июле 2020 г. включал результаты заседания 2-й рабочей группы. Переговоры по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года, основанные на первом проекте, начались на третьем совещании рабочей группы и возобновились на четвертом совещании в июне 2022 года в Найроби, Кения.

Выработанный черновик Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года будет представлена на рассмотрение возобновленной сессии КС-15 в Монреале, Канада, с 7 по 19 декабря 2022 года.



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr. GENERAL
CBD/WG2020/REC/4/1
26 June 2022
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

- РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА
- Четвертое совещание
- Найроби, 21-26 июня 2022 года
- Пункт 4 повестки дня

РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

4.1 → Глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года

Рабочая группа открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года

рекомендует Конференции Сторон на ее 15-м совещании принять решение, включающее следующие элементы, в том числе с учетом итогов 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению:

[Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 14/34, в котором она утвердила подготовительный процесс для разработки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года и постановила учредить межсессионную рабочую группу открытого состава для оказания поддержки в ее подготовке,

отмечая, что Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы охватывал период с 2011 по 2020 годы и что принятие глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года является приоритетом,



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

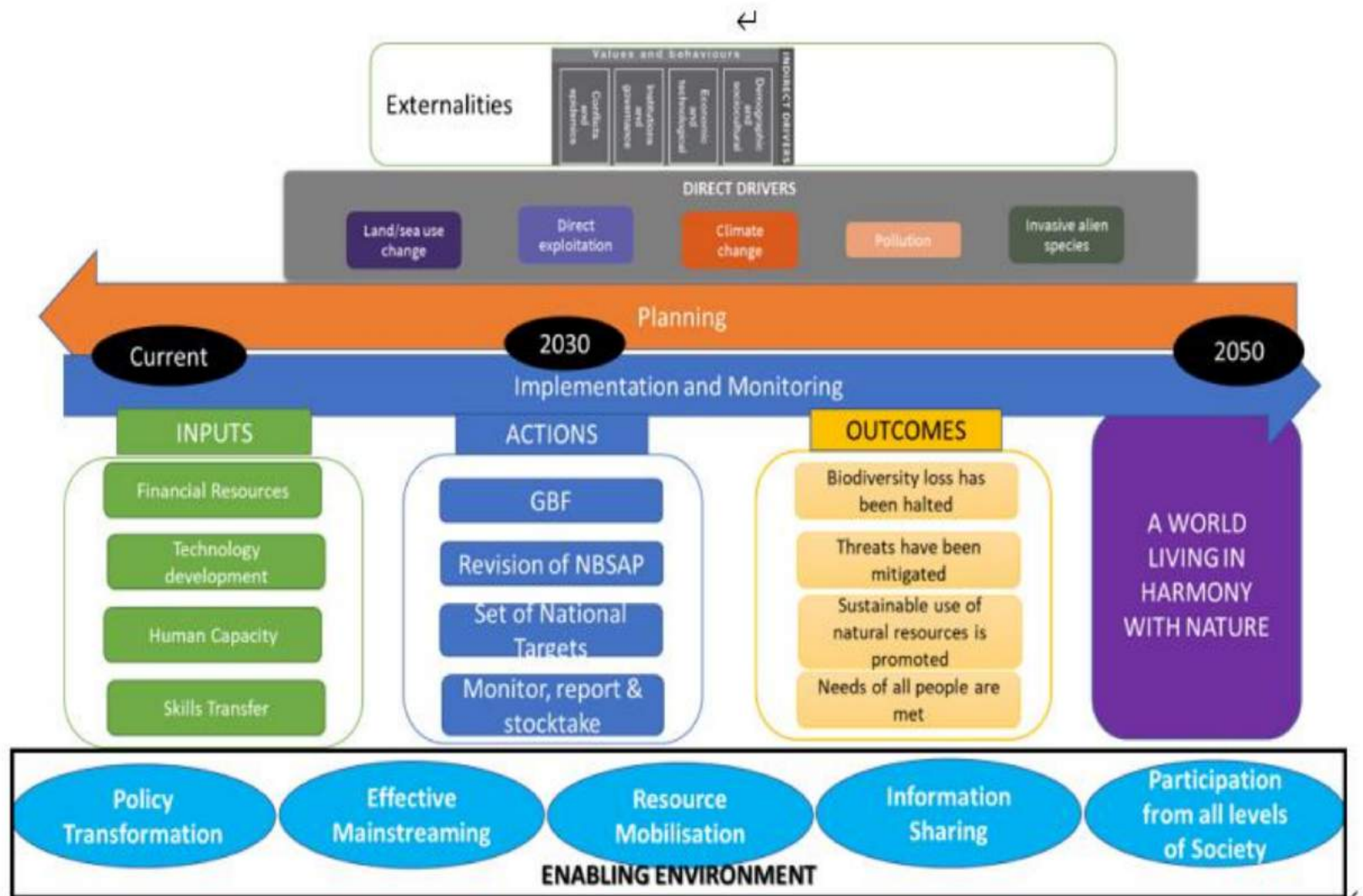
Distr. 
GENERAL 
CBD/WG2020/REC/4/1 
26 June 2022 
RUSSIAN 
ORIGINAL: ENGLISH 

- РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА 
- Четвертое совещание 
- Найроби, 21-26 июня 2022 года 
- Пункт 4 повестки дня 

**РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА **

постановляет учредить межсессионную рабочую группу открытого состава для оказания поддержки в подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, как описано в приложении к настоящему решению, и *постановляет также* назначить г-на Франсиса Огваля (Уганда) и г-на Базиля ван Хавре (Канада) в качестве сопредседателей

■ Диаграмма 1. Теория преобразований рамочной программы





Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr. GENERAL
CBD/WG2020/REC/4/1
26 June 2022
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

- РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА
- Четвертое совещание
- Найроби, 21-26 июня 2022 года
- Пункт 4 повестки дня

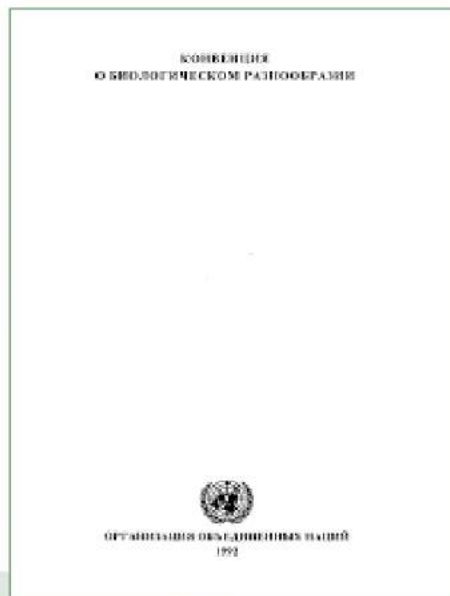
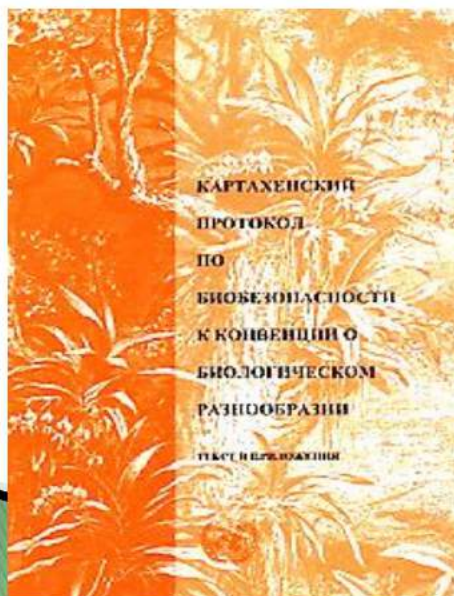
РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

11. отмечает также, что осуществлению рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года будут способствовать соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон протоколов, в частности план осуществления Картахенского протокола по биобезопасности на период после 2020 года, а также план осуществления и план действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности ;

12. настоятельно призывает Стороны провести обзор своих национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия и, при необходимости, обновить и пересмотреть их в соответствии с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года с учетом национальных приоритетов и возможностей;

**[Раздел В Bis. [Принципы и] [Подходы]
[Руководящие принципы] осуществления
рамочной программы]**

14. Цели и задачи рамочной программы носят комплексный характер и призваны обеспечить сбалансированное достижение трех целей Конвенции о биологическом разнообразии. Рамочная программа должна осуществляться в соответствии с этими целями и другими положениями Конвенции о биологическом разнообразии и в соответствующих случаях Картахенским протоколом по биобезопасности и Нагойским протоколом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод.



ЗАДАЧА 17а

Разработка, укрепление потенциала и осуществление во всех странах [научно обоснованных] мер [по оценке рисков для окружающей среды] [с применением основанного на принципе предосторожности подхода] для [предотвращения,] регулирования [или контроля] потенциального [негативного] воздействия на биоразнообразие [живых модифицированных организмов [в результате применения] [биотехнологий] [, включая синтетическую биологию и другие новые методы генетики и их продукты и компоненты,] [и] [учитывая также воздействие на] здоровье людей [и соображения социально-экономического характера,] [путем предотвращения или сведения к минимуму] [риска такого воздействия] [, в том числе посредством оценки и регулирования рисков и проведения [обзорного] анализа, мониторинга [и оценки]], [признавая [и поддерживая] потенциальные преимущества [от применения достижений современной] биотехнологии [для реализации целей Конвенции и соответствующих целей в области устойчивого развития]].¶

План осуществления и План действий по наращиванию потенциала по Картахенскому протоколу по биобезопасности на период после 2020 г.



ООН
окружающая среда

CBD



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/SBI/REC/3/4
28 March 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Онлайновый формат, 16 мая – 13 июня 2021 года и
Женева, Швейцария, 14-29 марта 2022 года
Пункт 5 повестки дня

РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМ ОРГАНОМ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

3/4. План осуществления и План действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности

Вспомогательный орган по осуществлению

А. План осуществления Картахенского протокола по биобезопасности

1. *рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 10-м совещании принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,

признавая целесообразность Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов¹ для оказания поддержки осуществлению на национальном уровне,

ссылаясь на решение СР-9/7, в котором она постановила разработать план осуществления Картахенского протокола, основывающийся на глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года и дополняющий ее,

ссылаясь также на решение СР-9/3, в котором она признала необходимость в конкретном плане действий по созданию потенциала для осуществления Картахенского протокола и Дополнительного протокола к нему, согласованном с планом осуществления и дополняющем долгосрочную стратегическую структуру по созданию потенциала, для оказания поддержки в реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года,

А. План осуществления

Цели (Желательные результаты)	Промежуточные цели (Что должно быть сделано для достижения целей)	Индикаторы (Измерение прогресса в достижении промежуточных целей)	Результаты (Эффект от достижения цели)
А. Области осуществления			
А.1. Стороны располагают функционирующими национальными механизмами по обеспечению биобезопасности	А.1.1. Стороны приняли и внедрили правовые, административные и другие меры по выполнению своих обязательств в рамках Протокола; А.1.2. Стороны назначили национальные компетентные органы и национальные координационные центры по Протоколу, а также контактные пункты по чрезвычайным мерам (статья 17); А.1.3. Компетентные национальные органы располагают для осуществления своих задач должным образом подготовленными кадрами.	(а) процентная доля Сторон, внедривших меры по осуществлению положений Протокола; (б) процентная доля Сторон, назначивших национальный координационный центр и компетентные национальные органы по Протоколу, а также контактный пункт по чрезвычайным мерам (статья 17) и соответствующим образом уведомивших об этом Секретариат; (с) процентная доля Сторон, располагающих квалифицированными кадрами для обеспечения функционирования своих национальных механизмов по обеспечению биобезопасности.	Функционирующие национальные механизмы по обеспечению биобезопасности позволяют компетентным органам, национальным координационным центрам и контактным пунктам в соответствии со статьей 17 всех Сторон плодотворно и эффективно выполнять свои обязательства в рамках Протокола



Party to the Cartagena Protocol

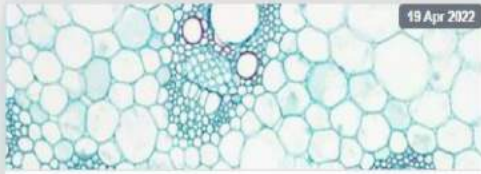
- 3** National Focal Points
- 4** Competent National Authority
- 0** Supplementary Protocol Competent Authority
- 25** Biosafety Law, Regulation, Guidelines and Agreements
- 8** Country's Decision or any other Communication
- 9** Risk Assessment generated by a regulatory process
- 2** National Biosafety Website or Database
- 1** Fourth National Report on the Implementation of the Cartagena Protocol on Biosafety
- 1** Third National Report on the Implementation of the Cartagena Protocol on Biosafety
- 1** Biosafety Expert
- 1** Country Profile for Biosafety Clearing-House

A.2. Стороны расширили наличие соответствующей информации и активизировали обмен ею через МПБ	A.2.1. Стороны предоставляют достоверную и полную обязательную информацию в МПБ в соответствии со своими обязательствами в рамках Протокола; A.2.2. Стороны публикуют через	(а) процентная доля Сторон, предоставляющих обязательную информацию через МПБ; (б) процентная доля Сторон, публикующих через МПБ любую необязательную информацию, имеющую отношение к биобезопасности;	МПБ обеспечивает наличие информации, имеющей отношение к биобезопасности, и обмен такой информацией и позволяет Сторонам принимать обоснованные решения
	МПБ любую необязательную информацию, имеющую отношение к биобезопасности.	(с) число активных пользователей и обращений к МПБ; (д) процентная доля решений в МПБ с соответствующими докладами по оценке рисков.	

Report: CPB - Fourth National Report

Analysis: Breakdown by CBD regions

A.3. Стороны своевременно предоставляют полную информацию об осуществлении Протокола	A.3.1. Стороны представляют полные национальные доклады в соответствии с установленными сроками.	(a) процентная доля Сторон, представивших полный национальный доклад в установленные сроки; (b) процентная доля Сторон, имеющих право на получение помощи, которые получили доступ к финансированию ГЭФ для своевременной подготовки своего национального доклада.	Достоверная и своевременная информация об осуществлении Протокола позволяет Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, определять приоритеты и выявлять области, в которых необходима поддержка
A.4. Стороны выполняют требования Протокола	A.4.1. Стороны соблюдают свои обязательства в рамках Протокола; A.4.2. Стороны решают проблемы несоблюдения, выявленные Комитетом по соблюдению.	(a) процентная доля Сторон, соблюдающих свои обязательства в рамках Протокола; (b) процентная доля Сторон, решивших проблемы несоблюдения, выявленные Комитетом по соблюдению.	Эффективный механизм обеспечения соблюдения способствует осуществлению Протокола

A.5. Стороны осуществляют научно обоснованную оценку рисков в отношении ЖИО, а также	A.5.1. Стороны применяют надлежащие научно обоснованные процедуры оценки рисков и регулирования	(а) процентная доля Сторон, проводящих оценку рисков для принятия решений в отношении ЖИО [включая [ЖИО], созданные с помощью	Стороны выявляют, оценивают и надлежащим образом регулируют и контролируют риски, которые ЖИО несут для
управление и контроль в отношении выявленных рисков для предотвращения неблагоприятного воздействия ЖИО на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая при этом риски для здоровья человека	рисков в отношении ЖИО в соответствии с Приложением III к Протоколу; A.5.2. Стороны разрабатывают (при необходимости), имеют доступ и используют надлежащие ресурсные материалы для проведения научно обоснованной оценки рисков и управления рисками [с учетом традиционных знаний].	синтетической биологии, а также технологии генного драйва], когда это необходимо в соответствии с Протоколом; (b) процентная доля Сторон, имеющих доступ и использующих соответствующие ресурсные материалы для оценки рисков и управления рисками; (с) процентная доля Сторон, проводящих оценки рисков с учетом других имеющихся научных данных, упомянутых в статье 15, [а также соответствующих традиционные знания коренных народов и местных общин, при условии их учета на научно обоснованной и транспарентной основе]; (d) процентная доля Сторон, которые приняли меры по выявлению ЖИО или специфических признаков, которые могут оказывать негативное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, а также меры по смягчению рисков.	биоразнообразия, учитывая в том числе риски для здоровья человека.
Western, Central and Eastern Asian Training Course on Risk Assessment of Living Modified Organisms 17 - 21 October 2022 - Antalya, Türkiye  19 Apr 2022 Webinar on the Launch of CBD Technical Series No. 100: Synthetic Biology Video recording of the webinar on the Launch of CBD Technical Series No. 100: Synthetic Biology: 27 April 2022.			

А.6. Стороны	А.6.1. Стороны	(а) процентная доля	Незаконные и
предотвращают и решают проблемы незаконных и непреднамеренных трансграничных перемещений ЖИО	приняли надлежащие меры для предотвращения решения проблем незаконных и непреднамеренных трансграничных перемещений ЖИО.	Сторон, которые ввели в действие меры по предотвращению и решению проблем незаконных и непреднамеренных трансграничных перемещений ЖИО.	непреднамеренные трансграничные перемещения ЖИО предотвращены или сведены к минимуму

А.7. Стороны ввели в действие меры для обеспечения соблюдения требований статьи 18 Протокола в отношении обработки, транспортировки, упаковки и идентификации ЖИО

А.7.1. Стороны приняли необходимые меры, в соответствии с которыми требуется, чтобы ЖИО, являющиеся объектом трансграничного перемещения, обрабатывались, упаковывались и транспортировались с соблюдением условий безопасности, принимая во внимание соответствующие международные правила и нормы сообразно обстоятельствам;

А.7.2. Стороны ввели в действие меры для выполнения требований к документации в отношении ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма либо для

обработки; ЖИО, предназначенных для использования в замкнутых системах; ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду, и других ЖИО.

(а) процентная доля Сторон, принявших необходимые меры, в соответствии с которыми требуется, чтобы ЖИО, являющиеся объектом трансграничного перемещения, обрабатывались, упаковывались и транспортировались с соблюдением условий безопасности, принимая во внимание соответствующие международные правила и нормы сообразно обстоятельствам;

(b) процентная доля Сторон, которые ввели в действие требования к документации в отношении ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма либо для обработки;

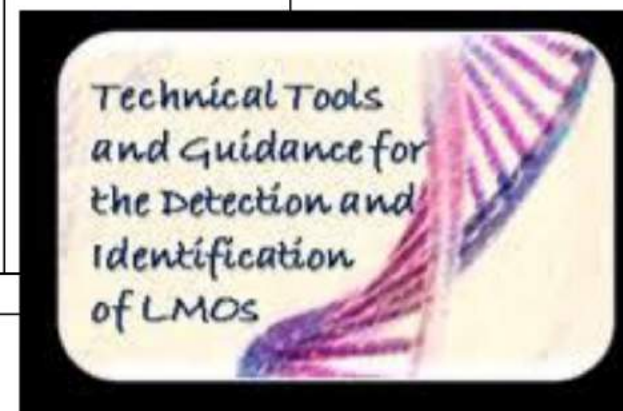
(с) процентная доля Сторон, которые ввели в действие требования к документации в отношении ЖИО, предназначенных для

использования в замкнутых системах; (d) процентная доля Сторон, которые ввели в действие требования к документации в отношении ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду, и других ЖИО.

Благодаря надлежащей обработке, транспортировке, упаковке и идентификации ЖИО Стороны могут безопасно управлять преднамеренным трансграничным перемещением ЖИО



А.8. Стороны могут обнаруживать и идентифицировать ЖИО	А.8.1. Стороны имеют доступ к необходимой технической инфраструктуре и экспертным знаниям для обнаружения и идентификации ЖИО; А.8.2. Стороны имеют доступ к надлежащим ресурсным материалам для обнаружения и идентификации ЖИО и используют их; А.8.3. Стороны имеют доступ к информации, необходимой для обнаружения и идентификации ЖИО, включая методы обнаружения и сертифицированные справочные материалы, и используют ее.	(a) процентная доля ЖИО в МПБ, в отношении которых имеются методы обнаружения; (b) процентная доля Сторон, имеющих доступ к ресурсным материалам и методам обнаружения и идентификации ЖИО и использующих их; (c) процентная доля Сторон, имеющих доступ к сертифицированным справочным материалам, необходимым для обнаружения и идентификации ЖИО, и использующих такие материалы; (d) процентная доля Сторон, имеющих доступ к технической инфраструктуре, необходимой для обнаружения и идентификации ЖИО.	Благодаря обнаружению и идентификации ЖИО Стороны имеют возможность реагировать на непреднамеренные и незаконные трансграничные перемещения и внедрять требования к обработке, транспортировке, упаковке и идентификации в соответствии с Протоколом
--	---	--	---



А. План осуществления			
Цели (Желательные результаты)	Промежуточные цели (Что должно быть сделано для достижения целей)	Индикаторы (Измерение прогресса в достижении промежуточных целей)	Результаты (Эффект от достижения цели)
А.9. Стороны, принявшие такое решение, учитывают социально-экономические соображения при принятии решений об импорте ЖИО и сотрудничают в области научных исследований и обмена информацией в соответствии со статьей 26 Протокола	А.9.1. Стороны, принявшие такое решение, учитывают социально-экономические соображения при принятии решений в соответствии со статьей 26; А.9.2. Стороны, принявшие решение учитывать социально-экономические соображения в соответствии со статьей 26, имеют доступ к ресурсным материалам и могут их использовать; А.9.3. Стороны сотрудничают в области научных исследований и обмена информацией о [любых] социально-экономических последствиях [для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия], связанных с ЖИО, прежде всего [в отношении ценности биологического разнообразия для] [для] коренных народов и местных общин.	(а) процентная доля Сторон, учитывающих социально-экономические соображения при принятии решений в соответствии со статьей 26 Протокола; [(b) процентная доля Сторон, использующих [технические руководства и другие ресурсы] [руководства] [ресурсные] материалы для учета социально-экономических соображений]; (с) процентная доля Сторон, сотрудничающих в области научных исследований и обмена информацией о [любых] социально-экономических последствиях [для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия], связанных с ЖИО, прежде всего [в отношении ценности биологического разнообразия для] [для] коренных народов и местных общин.	[Учет социально-экономических соображений в соответствии со статьей 26 позволяет Сторонам, принявшим соответствующее решение, принимать во внимание ряд вопросов при принятии решений в отношении импорта ЖИО] [Стороны, принявшие соответствующее решение, учитывают социально-экономические соображения в соответствии со статьей 26 при принятии решений в отношении импорта ЖМО.]



Factsheet for the Protocol on Biosafety

Biodiversity is life



Biodiversity is our life

Socio-Economic Considerations

The Cartagena Protocol on Biosafety establishes the right of Parties to take into account socio-economic considerations arising from the impact of living modified organisms (LMOs) on the conservation and sustainable use of biodiversity, especially with regard to the value of biodiversity to indigenous and local communities, in reaching a decision on whether to import LMOs. The inclusion of socio-economic considerations in Parties' decision-making on the impact of LMOs must be consistent with their other international obligations. The Protocol also encourages Parties to cooperate on research and information exchange on any socio-economic impacts of LMOs, especially on indigenous and local communities.

The issue of socio-economic considerations under the Protocol was first considered by the Parties at their second meeting. The meeting requested Parties, other Governments and relevant international organizations to provide their views and case studies concerning socio-economic impacts of LMOs. These views and case studies were considered by the Parties at their fourth meeting.

The sixth coordination meeting for governments and organizations implementing and/or funding biosafety capacity-building activities has also considered possibilities for cooperation in identifying needs for capacity-building for research and information exchange on socio-economic impacts of LMOs.

НАГОЙСКО - КУАЛА-
ЛУМПУРСКИЙ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
ПРОТОКОЛ ОБ
ОТВЕТСТВЕННОСТИ
И ВОЗМЕЩЕНИИ К
КАРТАХЕНСКОМУ ПРОТОКОЛУ
ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

A.10. Стороны	A.10.1. Расширение	(a) процентная доля	Расширение числа
Картахенского протокола становятся Сторонами Нагойско – Куалалумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении ущерба и вводят в действие меры для выполнения своих обязательств в рамках Дополнительного протокола	числа Сторон Дополнительного протокола; A.10.2. Стороны Дополнительного протокола приняли и осуществили надлежащие меры для введения в действие положений Дополнительного протокола; A.10.3 Стороны Дополнительного протокола представляют отчетность об осуществлении Дополнительного протокола.	Сторон Катрахенского протокола, ставших Сторонами Дополнительного протокола; (b) процентная доля Сторон Дополнительного протокола, которые ввели в действие необходимые меры по осуществлению положений Дополнительного протокола; (c) процентная доля Сторон Дополнительного протокола, представляющих отчетность об осуществлении Дополнительного протокола.	ратификаций Нагойско – Куалалумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб способствует разработке национальных правил и процедур в отношении ответственности и возмещения за ущерб, причиненный ЖИО, появившихся в результате трансграничного перемещения

В. Благоприятные условия			
В.1. Стороны активно осуществляют мероприятия по созданию потенциала	В.1.1. Стороны выявили свои потребности в области создания потенциала и распределили их по степени приоритетности;	(a) процентная доля Сторон, которые выявили свои потребности и приоритеты в области создания потенциала;	Стороны обладают необходимым потенциалом для осуществления Протокола
	В.1.2. Стороны осуществляют мероприятия по созданию потенциала, предусмотренные в Планах действий по созданию потенциала;	(b) процентная доля Сторон, осуществляющих мероприятия по созданию потенциала;	
	В.1.3. Стороны используют материалы по созданию потенциала, включая онлайн-ресурсы;	(c) процентная доля Сторон, имеющих потребности в области создания потенциала, которые используют материалы по созданию потенциала, включая	
	В.1.4. Стороны взаимодействуют в целях укрепления потенциала для осуществления Протокола.	(d) процентная доля Сторон, которые взаимодействуют в целях укрепления потенциала для осуществления Протокола.	
В.2. Стороны мобилизовали достаточные ресурсы [из всех источников] для оказания поддержки осуществлению Протокола [в соответствии со статьей 28 Протокола]	В.2.1. В национальных бюджетах выделено достаточно ресурсов на обеспечение биобезопасности;	(a) процентная доля Сторон, располагающих в национальных бюджетах достаточными ресурсами на обеспечение биобезопасности;	Полное осуществление Протокола стало возможным благодаря наличию достаточных ресурсов
	В.2.2. Стороны выделяют определенную долю ассигнований по СПРР на мероприятия по обеспечению биобезопасности.	(b) процентная доля Сторон, имеющих право на получение помощи, которые используют национальные ассигнования по СПРР для проведения мероприятий по обеспечению биобезопасности;	
		(c) процентная доля Сторон, получивших доступ к дополнительным ресурсам.	

В.3. Стороны поощряют и обеспечивают информированность, просвещение и участие общественности в отношении обеспечения	В.3.1. Стороны разработали механизмы для поощрения и обеспечения информированности, просвещения и участия общественности в	(а) процентная доля Сторон, имеющих доступ к ресурсным материалам для поощрения и обеспечения информированности, просвещения и участия общественности в обеспечении	Путем осведомления, просвещения и участия общественности Стороны обеспечивают надлежащее информирование
безопасности при передаче, обработке и использовании ЖИО в соответствии со статьей 23 Протокола	обеспечении биобезопасности; В.3.2. Стороны имеют доступ к ресурсным материалам для поощрения и обеспечения информированности, просвещения и участия общественности в обеспечении биобезопасности; В.3.3. При принятии решений в отношении ЖИО Стороны консультируются с общественностью в соответствии со своим законодательными и нормативными актами и информируют общественность о результатах таких решений; В.3.4. Стороны информируют общественность о средствах общественного доступа к МПБ.	биобезопасности; (b) процентная доля Сторон, проводящих работу по актуализации тематики биобезопасности в соответствующих программах в сфере образования и подготовки; (с) процентная доля Сторон, внедривших механизмы для поощрения и обеспечения участия общественности в принятии решений в отношении ЖИО [в соответствии со своим законодательными и нормативными актами]; (d) процентная доля Сторон, информирующих общественность о средствах для участия в принятии решений [в соответствии со своим законодательными и нормативными актами]; (е) процентная доля Сторон, проконсультировавшихся с общественностью в процессе принятия решений [в соответствии со своим законодательными и нормативными актами]; (f) процентная доля Сторон, информирующих общественность о результатах решений;	общественности о вопросах безопасности при передаче, обработке и использовании ЖИО
		(g) процентная доля Сторон, проинформировавших общественность о средствах общественного доступа к МПБ.	

План действий по наращиванию потенциала по Картахенскому протоколу по биобезопасности на период после 2020 г.

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
<i>(Желательные результаты)</i>	<i>(Основные области, в которых может быть необходим потенциал)</i>	<i>(Примеры предлагаемых мероприятий по созданию потенциала в основных областях для создания потенциала)</i>	<i>(Для измерений, позволяющих определить, было ли проведено мероприятие)</i>	<i>(Эффект от успешно проведенных мероприятий)</i>	<i>[(Субъекты, вовлеченные в мероприятия/целевые группы)]</i>
А. Области осуществления					
А.1. Стороны располагают функционирующим и национальными механизмами по обеспечению биобезопасности	(1) Разработка и осуществление правовых, административных и других мер, направленных на реализацию Протокола; (2) укрепление потенциала компетентных национальных органов.	(i) Обеспечение подготовки в области разработки и осуществления правовых, административных и других мер, направленных на реализацию Протокола; (ii) подготовка кадров компетентных национальных органов в области управления национальными системами регулирования по вопросам биобезопасности.	(a) Процентная доля Сторон, имеющих потребности в проведении обучения по вопросам разработки и внедрения правовых, административных и других мер по осуществлению Протокола, которые успешно провели учебные мероприятия; (b) процентная доля Сторон, в достаточном количестве располагающих подготовленным персоналом для управления национальной системой обеспечения биобезопасности.	Функционирующие национальные механизмы по обеспечению биобезопасности позволяют компетентным органам, национальным координационным центрам и контактным пунктам получать уведомления в соответствии со статьей 17 от всех Сторон, с тем чтобы плодотворно и эффективно выполнять свои обязательства в	[Национальные органы/персонал национальных органов]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
				рамках Протокола.	
А.2. Стороны расширили наличие соответствующей информации и активизировали обмен ею через МПБ	(1) Публикация информации в рамках МПБ; (2) доступ к информации, представленной в рамках МПБ, и ее использование.	(i) Разработка, обновление и обслуживание интерактивных вспомогательных инструментов после перехода МПБ на новую платформу; (ii) обеспечение подготовки в области использования МПБ.	(a) Процентная доля интерактивных вспомогательных инструментов, адаптированных к особенностям новой платформы МПБ; (b) число пользователей, использующих учебные материалы по вопросам применения МПБ; (c) процентная доля Сторон, разместивших уместную и обновленную информацию в МПБ.	МПБ обеспечивает наличие информации, имеющей отношение к биобезопасности, и обмен такой информацией и позволяет Сторонам принимать обоснованные решения. МПБ используется в качестве справочной информационной платформы для информации, связанной с биобезопасностью	[Национальные органы/персонал национальных органов и другие заинтересованные стороны Секретариат КБР]
А.3. Стороны своевременно предоставляют полную информацию об осуществлении Протокола	(1) Создание и укрепление национальных координационных систем для сбора информации в области биобезопасности; (2) подготовка	(i) Обеспечение соответствующим национальным органам подготовки в области сбора информации и управления данными в целях представления национальной отчетности;	(a) Процентная доля Сторон, определяющих свои потребности в подготовке по вопросам национальной отчетности и разрабатывающих учебные материалы для соответствующих национальных органов;	Достоверная и своевременная информация об осуществлении Протокола позволяет Конференции Сторон, выступающей в	[Национальные органы/персонал национальных органов и другие заинтересованные стороны Секретариат КБР]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
	национального доклада.	(ii) разработка инструментов для оказания помощи Сторонам в подготовке и представлении их национальных докладов; (iii) содействие сотрудничеству между Сторонами для оказания помощи сторонам с недостаточными ресурсами в подготовке и представлении их национальных докладов [в соответствии со статьями 22 и 28 Протокола].	(b) процентная доля Сторон, нуждающихся в содействии, которые, используя вспомогательные инструменты, своевременно подготовили и представили свои доклады; (c) процентная доля Сторон, требующих поддержки, которые пользуются совместными мероприятиями по оказанию им помощи в подготовке и представлении национального доклада.	качестве Совещания Сторон Протокола, определять приоритеты и выявлять области, в которых необходима поддержка.	
A.4. Стороны выполняют требования Протокола	(1) Решение проблем несоблюдения, выявленных Комитетом по соблюдению.	[(i) Оказание помощи соответствующим Сторонам в организации мероприятий, предусмотренных в планах действий по обеспечению соблюдения, в целях решения вопросов несоблюдения.]	(a) Процентная доля Сторон, не соблюдающих требования, где успешная реализация плана действий по соблюдению требований привела к обеспечению полного соблюдения требований.	Эффективный механизм обеспечения соблюдения способствует осуществлению Протокола	[Национальные органы/персонал национальных органов Комитет по соблюдению]

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
А.5. Стороны осуществляют научно обоснованную оценку рисков в отношении ЖИО, а также управление и контроль в отношении выявленных рисков для предотвращения неблагоприятного воздействия ЖИО на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая при этом риски для здоровья человека	(1) Проведение и пересмотр научно обоснованных оценок риска; (2) регулирование, управление и контроль в отношении выявленных рисков; (3) доступ к инфраструктуре и экспертным знаниям для оценки рисков и управления рисками; (4) доступ к научным данным, значимым для оценки рисков и регулирования рисков; (5) Стороны располагают квалифицированным персоналом для проведения оценки рисков и управления	(i) В зависимости от необходимости, разработка или обновление, а также распространение обучающих материалов по оценке рисков и управлению рисками; (ii) обеспечение подготовки в области проведения и пересмотра оценок рисков, включая использование ресурсных документов, а также сбор и анализ научной информации; (iii) предоставление доступа к надлежащей инфраструктуре и экспертным знаниям для оценки рисков и управления рисками; iv) обеспечение подготовки для проведения научных исследований, обзоров и сбора данных о биоразнообразии	(a) Процентная доля Сторон, которые в соответствии с необходимостью разработали или обновили свои учебные материалы по вопросам научно обоснованной оценки рисков и управления рисками [в связи с ЖИО, полученными в результате применения новых генетических методов]; (b) процентная доля Сторон, обеспечивающих надлежащее обучение по проведению и анализу оценки рисков и управлению рисками; (c) число имеющихся у Сторон экспертов, способных проводить оценку рисков или обзоры оценок рисков и управлять рисками в конкретных случаях; (d) процентная доля Сторон, имеющих доступ к надлежащей	Стороны выявляют, оценивают и надлежащим образом регулируют и контролируют риски, которые ЖИО несут для биоразнообразия, учитывая в том числе риски для здоровья человека. Расширенное участие академических кругов и специализированных исследовательских институтов усиливает научную поддержку оценки рисков и управления рисками	[Национальные органы/персонал национальных органов Академические круги и/или конкретные исследовательские организации]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
	рисками в каждом конкретном случае.	применительно к конкретным экологическим районам, значимым с точки зрения оценки рисков и управления рисками; (v) налаживание отношений с академическими кругами и/или конкретными исследовательскими организациями для разработки специальных обучающих программ по оценке рисков и управлению рисками.	инфраструктуре и экспертному опыту для оценки рисков и управления рисками; (e) процентная доля Сторон, предоставляющих обучение по вопросам проведения научных исследований, обзоров и сбора данных, относящихся к оценке рисков и управлению рисками; (f) процентная доля Сторон, наладивших отношения с академическими кругами и/или конкретными исследовательскими организациями для разработки специальных обучающих программ по оценке рисков и управлению рисками.		
А.6. Стороны предотвращают и решают проблемы незаконных и непреднамеренных трансграничных	(1) Создание функционирующих национальных систем для выявления, уведомления и	(i) Обеспечение подготовки в области документирования, отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО	(a) Процентная доля Сторон, обеспечивающих соответствующим субъектам деятельности подготовку в области документирования, отбора	Незаконные и непреднамеренные трансграничные перемещения ЖИО предотвращены или минимизированы	[Национальные органы/персонал национальных органов. Сотрудники таможенной и пограничной служб]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
перемещений ЖИО	надлежащих ответных мер в отношении непреднамеренных трансграничных перемещений в соответствии со статьёй 17 Протокола; (2) организация действенных внутренних мер по предотвращению и решению проблемы незаконного трансграничного перемещения в соответствии с [национальным законодательством] [статьей 25 Протокола].	для соответствующих субъектов деятельности; (ii) предоставление обучения по вопросам принятия внутренних мер по предотвращению и решению проблемы незаконного трансграничного перемещения в соответствии со статьёй 25 Протокола; (iii) проведение обучения по вопросам мониторинга незаконных трансграничных перемещений ЖИО.	проб, обнаружения и идентификации ЖИО; (b) количество случаев выявления непреднамеренных или незаконных трансграничных перемещений ЖИО; (c) процентная доля Сторон, которые предоставляют обучение по вопросам функциональных внутренних мер по предотвращению и регулированию непреднамеренного и незаконного трансграничного перемещения ЖИО; (d) процентная доля Сторон, которые проводят обучение по вопросам мониторинга незаконных трансграничных перемещений ЖИО.		
А.7. Стороны ввели в действие меры для обеспечения соблюдения	(1) Создание функционирующих национальных систем для	(i) Обеспечение подготовки соответствующих компетентных	(a) Процентная доля Сторон, чей персонал имеет возможность проводить проверку	Благодаря надлежащей обработке, транспортировке,	[Национальные органы/ академические круги/персонал национальных органов]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
требований статьи 18 Протокола в отношении обработки, транспортировки, упаковки и идентификации ЖИО	обработки, транспортировки, упаковки и идентификации, в том числе в отношении документации.	национальных органов по проверке документации, связанной с обращением, транспортировкой, упаковкой и идентификацией ЖИО.	документов, сопровождающих поставки ЖИО; (b) процентная доля Сторон, [прошедших подготовку] [имеющих доступ к подготовке] по вопросам документации, связанной с обработкой, транспортировкой, упаковкой и идентификацией ЖИО.]	упаковке и идентификации ЖИО Стороны могут безопасно управлять преднамеренным трансграничным перемещением ЖИО	
A.8. Стороны могут обнаруживать и идентифицировать ЖИО	(1) Разработка в надлежащих случаях и доступ к ресурсным материалам, процедурам и информации для отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО (2) укрепление потенциала государственных служащих и работников лабораторий в области отбора проб, обнаружения и	(i) Проведение подготовки в отношении методик и протоколов для отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО; (ii) предоставление доступа и создание инфраструктуры для обнаружения и идентификации ЖИО, включая аккредитованные лаборатории, сертифицированные справочные материалы и расходные	(a) Процентная доля Сторон, прошедших обучение методам и протоколам для отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО; (b) процентная доля Сторон, имеющих доступ к инфраструктуре для отбора проб, обнаружения и идентификации ЖИО; (c) процентная доля Сторон, создавших аккредитованные лаборатории; (d) процентная доля Сторон, являющихся	Благодаря обнаружению и идентификации ЖИО Стороны имеют возможность реагировать на непреднамеренные и незаконные трансграничные перемещения и внедрять требования к обработке, транспортировке, упаковке и идентификации в соответствии с Протоколом	[Национальные органы/персонал национальных органов Академические круги, сети лабораторий при содействии Секретариата КБР]

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
	идентификации; (3) доступ к технической инфраструктуре для обнаружения и идентификации, включая сертифицированные справочные материалы; (4) укрепление сотрудничества, в том числе с помощью сетей лабораторий.	материалы; (iii) создание, укрепление и обслуживание сетей лабораторий для обнаружения и идентификации ЖИО.	членами сетей лабораторий по обнаружению и идентификации ЖИО.	Обмен информацией и программы обеспечения качества в лабораторных сетях способствуют получению точных, надежных и достоверных аналитических результатов и проведению эффективных процедур.	
А.9. Стороны, принявшие такое решение, учитывают социально-экономические соображения при принятии решений об импорте ЖИО и сотрудничают в области научных исследований и обмена информацией в	(1) Укрепление потенциала для учета социально-экономических соображений в соответствии со статьей 26; (2) разработка ресурсных материалов, посвященных социально-экономическим соображениям, и	(i) Обеспечение подготовки соответствующих национальных органов в области учета социально-экономических соображений в соответствии со статьей 26 Протокола (ii) разработка, обновление и распространение в случае необходимости	[(а) Процентная доля компетентных национальных органов в Сторонах, имеющих доступ к надлежащей подготовке по учету социально-экономических соображений [на основе исследований и обмена информацией], особенно в отношении ценности биоразнообразия для коренных народов и местных общин;	Стороны, принявшие такое решение, учитывают при принятии решений о ввозе ЖИО социально-экономические соображения в соответствии со статьей 26 Стороны обмениваются опытом в области	[Национальные органы/персонал национальных органов Академические круги; коренные народы и местные общины]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
соответствии со статьей 26 Протокола	доступ к таким материалам.	обучающих материалов, посвященных социально-экономическим соображениям; (iii) обмен опытом и подходами в отношении учета социально-экономических соображений; (iv) налаживание сотрудничества с академическими кругами, обладающими соответствующим опытом [а также с коренными народами и местными общинами[, памятуя об особых соображениях в отношении КНМО в статье 26]]	(b) количество разработанных, обновленных и распространенных учебных материалов по социально-экономическим соображениям; (c) процентная доля Сторон, обменивающихся опытом и подходами в связи с учетом социально-экономических соображений [на основе исследований и обмена информацией]; (d) процентная доля Сторон, наладивших сотрудничество с академическими кругами, обладающими необходимым опытом для проведения социально-экономических оценок, а также с коренными народами и местными общинами.]	проведения социально-экономического анализа	

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
А.10. Стороны Картахенского протокола становятся Сторонами Нагойско – Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении ущерба и вводят в действие меры для выполнения своих обязательств в рамках Дополнительного протокола	(1) Оказание поддержки Сторонам Картахенского протокола в ратификации Дополнительного протокола; для Сторон НКЛДП: 2) разработка национальных правовых, административных и других мер, направленных на осуществление Дополнительного протокола; (3) разработка ресурсных материалов и доступ к таким материалам, опыту и полезным выводам в отношении осуществления Дополнительного	(i) Обеспечение подготовки по повышению информированности о Дополнительном протоколе в целях содействия его ратификации и осуществлению; для Сторон НКЛДП: (ii) обеспечение подготовки в области анализа законов, мер политики и организационных структур для определения того, как они выполняют требования Дополнительного протокола; (iii) обеспечение подготовки в области разработки или изменения национальных правовых и административных структур для	(а) [Процентная доля Сторон Картахенского протокола [не имеющих систем обеспечения ответственности и возмещения], ратифицировавших и осуществивших Дополнительный протокол]/[процентная доля Сторон Картахенского протокола, прошедших подготовку по вопросам ратификации НКЛДП или ратифицировавших НКЛДП]; (b) процентная доля Сторон, персонал которых прошел подготовку по анализу законов, политики и институциональных рамок в связи с требованиями Дополнительного протокола; (с) процентная доля Сторон, имеющих подготовленный персонал для разработки или изменения внутренних	Расширение числа ратификаций Нагойско – Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб способствует разработке национальных правил и процедур в отношении ответственности и возмещения за ущерб, причиненный ЖИО, появившихся в результате трансграничного перемещения	[Национальные органы/ академические круги/персонал национальных органов Секретариат КБР]

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
	протокола; (4) укрепление потенциала компетентных органов Сторон Дополнительного протокола применительно к выполнению ими своих функций; (5) разработка или выявление базовых показателей положения дел в области биоразнообразия.	осуществления Дополнительного протокола; (iv) разработка ресурсных материалов для оказания помощи компетентным органам в выполнении ими своих обязанностей в рамках Дополнительного протокола; (v) [обеспечение] [проведение подготовки] для компетентных органов [и других субъектов деятельности] [подготовки в целях укрепления научного и технического потенциала] для оценки ущерба, установления причинно-следственных связей и определения надлежащих ответных мер; (vi) сбор и обмен информацией об опыте и полезных выводах в	правовых и административных рамок для осуществления Дополнительного протокола; (d) процентная доля Сторон, использующих ресурсные материалы [для выполнения своих обязанностей в отношении] [в связи с осуществлением] Дополнительного протокола; (e) процентная доля [Сторон, прошедших обучение] [компетентных органов, выразивших свои потребности и получивших надлежащую подготовку] для оценки ущерба [, выявления причинно-следственных связей] и определения соответствующих мер реагирования; (f) процентная доля Сторон, которые проводят сбор [и обмен] информацией об опыте и уроках, извлеченных при		

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
		области осуществления Дополнительного протокола.	осуществлении Дополнительного протокола; [(g) процентная доля Сторон, которые обмениваются информацией о полученном опыте и извлеченных уроках в связи с осуществлением Дополнительного протокола.]		
	В. Благоприятные условия				
В.1. Стороны активно осуществляют мероприятия по созданию потенциала	(1) Самооценка потребностей и приоритетов в области укрепления потенциала; (2) обеспечение поддержки мероприятиям по созданию потенциала; (3) доступ к материалам по созданию потенциала; (4) сотрудничество	(i) Осуществление самооценки потребностей и приоритетов в области укрепления потенциала; (ii) обеспечение технической, финансовой или другой поддержки мероприятиям по созданию потенциала, включая мероприятия, предусмотренные в плане действий по созданию потенциала;	(a) Процентная доля Сторон, которые провели самооценку потребностей и приоритетов в области создания потенциала; (b) процентная доля Сторон, [получающих] [оказывающих] техническую, финансовую или иную поддержку деятельности по созданию потенциала; (c) процентная доля Сторон, разработавших и распространивших материалы по укреплению	Стороны обладают необходимым потенциалом для осуществления Протокола [Стороны в состоянии определить свои потребности в сфере создания потенциала, сформулировать и принять надлежащие меры для их решения], в	[Национальные органы/ академические круги/персонал национальных органов Секретариат КБР ГЭФ, другие международные финансирующие организации, «Зеленый» фонд]

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
	в организации мероприятий по созданию потенциала.	(iii) разработка и распространение материалов по созданию потенциала и результатов мероприятий, в том числе на местных языках; (iv) сотрудничество на национальном, двустороннем, региональном и многостороннем уровнях с партнерами из соответствующих секторов и заинтересованными сторонами в проведении мероприятий по созданию потенциала.	потенциала и результаты деятельности, в том числе на местных языках; (d) процентная доля Сторон, которые устанавливают партнерские отношения на национальном, двустороннем, региональном и многостороннем уровнях с партнерами из соответствующих секторов и заинтересованными сторонами при осуществлении деятельности по созданию потенциала.	соответствии со статьями 22 и 28 Протокола].]	
В.2. Стороны мобилизовали достаточные ресурсы [из всех источников] для оказания поддержки осуществлению Протокола [в соответствии со статьей 28	(1) Учреждение механизма для ассигнования средств из национального бюджета на обеспечение биобезопасности; (2) координация с	(i) [Разработка механизмов для привлечения] [Повышение осведомленности на национальном уровне о необходимости] адекватных ресурсов из национальных бюджетов в целях	(a) Процентная доля Сторон, выделивших ресурсы из национальных бюджетов для осуществления деятельности, необходимой для реализации Протокола; (b) процентная доля	Полное осуществление Протокола стало возможным благодаря наличию достаточных ресурсов Государственные и	[Национальные органы/государственный и частный сектор, включая банки, фонды, корпорации, инвесторов и Глобальный экологический фонд.]

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
Протокола]	органами власти, финансирующими учреждениями и донорами на национальном уровне (3) доступ к дополнительным ресурсам через сотрудничество с другими Сторонами и донорами, включая частный сектор, и через программы международного сотрудничества.	осуществления деятельности, необходимой для реализации Протокола; (ii) налаживание/укрепление координации на национальном уровне между компетентными органами, финансирующими учреждениями и другими донорами; (iii) налаживание/укрепление сотрудничества между Сторонами-донорами и другими донорами, Сторонами из числа развивающихся стран, Сторонами с переходной экономикой для обеспечения полного осуществления Протокола.	Сторон, укрепивших координацию между компетентными органами, финансирующими учреждениями и другими донорами; (с) процентная доля Сторон [, установивших рамки сотрудничества или подписавших меморандумы о взаимопонимании], которые укрепили сотрудничество между Сторонами-донорами и другими донорами, Сторонами из числа развивающихся стран и Сторонами с переходной экономикой для обеспечения полного осуществления Протокола; [(d) процентная доля Сторон, создающих рамки сотрудничества;] (е) процентная доля Сторон, предоставивших ресурсы другим Сторонам для укрепления их потенциала в области	частные ресурсы мобилизованы и обеспечивают регулярную и устойчивую поддержку необходимых действий[, в соответствии со статьей 28 Протокола.]	

План действий по созданию потенциала					
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
			осуществления Протокола.		
В.3. Стороны поощряют и обеспечивают информированность, просвещение и участие общественности в отношении обеспечения безопасности при передаче, обработке и использования ЖИО в соответствии со статьей 23 Протокола	(1) Создание национальных систем для содействия информированию, просвещению и участию общественности; (2) разработка и распространение ресурсов и обучающих материалов, посвященных информированию, просвещению и участию общественности; (3) обеспечение просвещения по вопросам биобезопасности; (4) укрепление механизмов для обеспечения участия в принятии решений; (5) разработка	(i) Разработка и распространение материалов по созданию потенциала в отношении информирования, просвещения и участия общественности [при необходимости]; (ii) разработка или обновление программ обучения в области биобезопасности и укрепление организационного потенциала [при необходимости]; (iii) включение вопросов биобезопасности в соответствующие программы обучения; (iv) создание программ академического обмена и стажировок, в том числе по исследованиям в сферах современной	(a) Процентная доля Сторон, разработавших и распространивших материалы по созданию потенциала в области информирования, просвещения и участия общественности; (b) процентная доля Сторон, которые разработали или обновили обучающие программы по биобезопасности и укрепили институциональный потенциал; (c) процентная доля Сторон, которые интегрировали проблематику биобезопасности в соответствующие обучающие программы; (d) процентная доля Сторон, принявших меры по учреждению программ академических обменов и стипендий;	Путем осведомления, просвещения и участия общественности Стороны обеспечивают надлежащее информирование общественности о вопросах безопасности при передаче, обработке и использования ЖИО	[Национальные органы, международные учреждения/ общественность Секретариат КБР]

План действий по созданию потенциала

Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
	программ в области повышения осведомленности общественности.	биотехнологии и биобезопасности; (v) обеспечение подготовки в области участия в принятии решений, в соответствии с национальными законами и правилами, в том числе применительно к созданию механизмов для информирования общественности о способах участия; vi) обеспечение подготовки в области разработки и осуществления программ, посвященных информированию общественности о вопросах биобезопасности; (vii) обеспечение подготовки в области коммуникации по вопросам биобезопасности.	(e) процентная доля Сторон, которые обеспечили подготовку по вопросам участия в принятии решений в соответствии с национальными законами и нормативными актами, включая создание механизмов для информирования общественности о способах участия; (f) процентная доля Сторон, которые провели обучение по разработке и внедрению программы информирования общественности о биобезопасности; (g) процентная доля Сторон, которые обеспечили обучение по вопросам информирования в сфере биобезопасности. [(h) процентная доля Сторон, принявших законодательство о маркировке потребительских товаров.]		

План действий по созданию потенциала

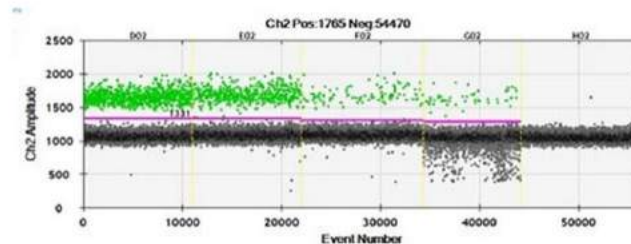
Цели	Основные области для создания потенциала	Мероприятия по созданию потенциала	Индикаторы	Результаты	[Субъекты]
В.4. Стороны активизируют сотрудничество и координацию по вопросам биобезопасности на национальном, региональном и международном уровнях	(1) Сотрудничество между Сторонами и внутри Сторон; (2) участие коренных народов и местных общин и заинтересованных сторон из соответствующих секторов; (3) актуализация тематики биобезопасности в секторальном и межсекторальном законодательстве, мерах политики и планах.	(i) Организация мероприятий по содействию научно-техническому сотрудничеству, передаче технологии и обмену информацией на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях, [включая обмен опытом в области биобезопасности и содействие передаче технологии, доступу к технологиям, особенно для развивающихся стран]; (ii) организация совместных мероприятий с участием коренных народов и местных общин, а также соответствующих заинтересованных сторон из различных секторов.	(a) Процентная доля Сторон, организовавших деятельность для содействия научно-техническому сотрудничеству и обмену информацией на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях; (b) процентная доля Сторон, организовавших совместные мероприятия с участием коренных народов и местных общин и соответствующих заинтересованных сторон из различных секторов.	Благодаря сотрудничеству на национальном, региональном и международном уровнях и участию заинтересованных сторон осуществление Протокола Сторонам происходит более эффективно Повышение осведомленности о значении биобезопасности среди правительственных кругов и соответствующих заинтересованных сторон	[Стороны, национальные органы, коренные народы, местные общины, другие заинтересованные стороны/общественность.]

Вопросы, по которым идет активное обсуждение перед Конференцией Сторон

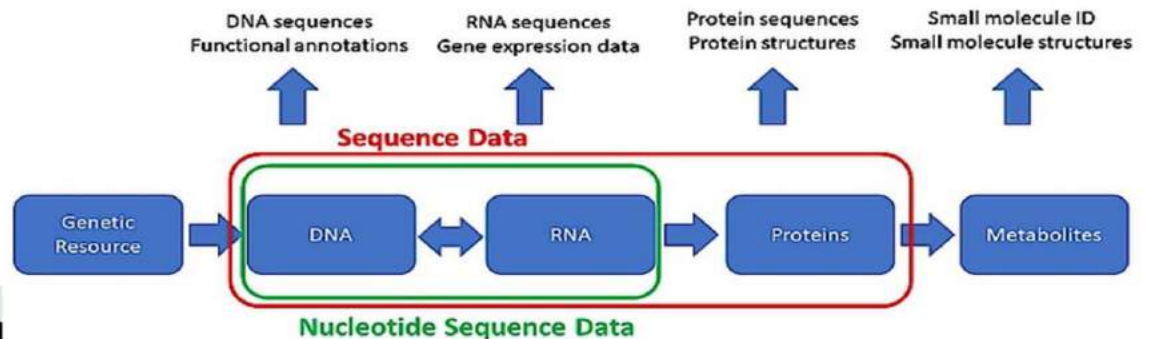
- Синбио организмы



- Детекция ЖИО



- Цифровая информация о последовательностях генетических ресурсов



УТВЕРЖДЕНО

Постановление
Совета Министров
Республики Беларусь
21.12.2021 № 733**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЛАН****действий по сохранению и устойчивому использованию биологического
разнообразия на 2021–2025 годы**

Совершенствование правового регулирования и методологического обеспечения в области биологического разнообразия, участие общественности в принятии экологически значимых решений			
3. Подготовка предложений по совершенствованию правового регулирования общественных отношений в области биобезопасности	Минприроды, НАН Беларуси	2022-2025	внесение изменений, регулирующих общественные отношения в области биобезопасности, в том числе по выявлению и идентификации продуктов биотехнологии, проведению оценки рисков при принятии решений по вопросам биобезопасности
7. Обеспечение функционирования экспертного совета по безопасности генно-инженерных организмов, состав которого утверждается Минприроды	Минприроды	2021-2025	проведение заседаний экспертного совета по безопасности генно-инженерных организмов Минприроды по мере поступления заявок

Развитие системы информационного обеспечения деятельности по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, повышение уровня просвещения общественности, местных жителей, представителей государственных органов и иных организаций по вопросам сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия

77. Обеспечение функционирования национальных механизмов посредничества по вопросам сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (в том числе по вопросам мониторинга использования генетических ресурсов) и биобезопасности	НАН Беларуси	2021-2025	функционирование национальных механизмов посредничества (сайтов) по вопросам сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия (в том числе по вопросам мониторинга использования генетических ресурсов) и биобезопасности
---	--------------	-----------	---

Укрепление международного сотрудничества в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия

80. Обеспечение участия представителей Республики Беларусь в мероприятиях, проводимых в рамках реализации Конвенции о биологическом разнообразии от 5 июня 1992 года, протоколов к ней и других международных договоров, связанных с сохранением биологического и ландшафтного разнообразия	Минприроды, другие республиканские органы государственного управления, НАН Беларуси, иные организации, в том числе общественны	2021-2025	участие представителей Республики Беларусь в мероприятиях, проводимых в рамках реализации Конвенции о биологическом разнообразии от 5 июня 1992 года, протоколов к ней и других международных договоров, связанных с сохранением биологического и ландшафтного разнообразия
--	---	------------------	--

81. Подготовка предложений о привлечении международной технической помощи для реализации проектов по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, доступу к генетическим ресурсам и биобезопасности	Минприроды, НАН Беларуси, облисполкомы	2021-2025	привлечение международной технической помощи для реализации проектов по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, доступу к генетическим ресурсам и биобезопасности
--	--	-----------	---

**СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!**

